

Guanajuato, Mine

Bonanzas for Pensioners' Pesos

Guanajuato, Mio

Bonanzas para los pesos de pensionistas



Doyle Phillips/FotoGrafía

Guanajuato, Mine

Bonanzas for Pensioners' Pesos

Guanajuato, Mio

Bonanzas para los pesos de pensionistas



Almost every day a donkey train comes into the center of town from the mountains. You can buy firewood and mulch.

Casi todos los días un tren de burros llega al centro de la ciudad desde las montañas. Puedes comprar leña y pajote.

Doyle Phillips/FotoGrafía

INTRODUCTION

This booklet consists of snapshots of various vendors that I commend for a variety reasons. Captions in English and Spanish describe what I like about the subjects of the pictures. Most all of them are "inexpensive".

Categories:

Automotive

Clothing

Dining

Entertainment

Household

Housing

Markets

Medical

INTRODUCCIÓN

Este folleto consiste en fotografías de varios vendedores que recomendo por una variedad de razones. Leyendas en inglés y español describen lo que me gusta de los sujetos de las imágenes. Casi todos son "económicos".

Categorías:

Automotriz

Casa

Comida

Entretenimiento

Médical

Mercados

Ropa

Doyle Phillips
Guanajuato 2017



Inside the Mercado Hidalgo you will find a wide variety of fresh fruits and vegetables at Frutería la Negra. Maria Guadalupe Zuñiga is the very amicable owner.

Adentro del Mercado Hidalgo encontrarás una gran variedad de frutas y verduras frescas en Frutería la Negra. María Guadalupe Zuñiga es la dueña muy amigable.



Lourdes Estrella Marina Gutierrez Lupe Tovar

Always delicious, the fish dishes at Mariscos Gutiérrez are not to be missed. Located inside the Mercado Hidalgo.

Siempre delicioso, los platos de pescado de Mariscos Gutiérrez no se puede perder. Adentro del Mercado Hidalgo.



It's fresh-made juice while you wait, early mornings until about noon at the Embajadoras Market. Victor Manuel Nuñez and daughter Adriana.

Es jugo hecho fresco mientras esperas, mañanas temprano hasta alrededor del mediodía en el Mercado Embajadoras. Víctor Manuel Nuñez y su hija Adriana.



Everybody relies on Jaime (Yimi) Cayetano and daughter Maria Belén for a wide variety of household items; Embajadoras Market.

Todo el mundo confía en Jaime (Yimi) Cayetano e hija María Belén para una amplia variedad de artículos para el hogar; Mercado Embajadoras.



Yoana Álvarez

Rosalba Álvarez

Linda Aguilar

Luis Álvarez

Friends and I often go for lunch at Local 6 and have their big serving of chicken soup.

Amigos y yo a menudo ir a comer en el Local 6 para su gran porción de caldo de pollo.

Local 6 Mercado Hidalgo



One of the best posoles in town and--being near the university--special dishes at student prices. La Terraza is near Plaza Barratillo.

Uno de los mejores posoles de la ciudad--y, estando cerca de la universidad--platos especiales a precios estudiantiles. La Terraza está cerca de la Plaza Barratillo.



Of the many good bakeries in town, La Purísima has probably the largest ovens. The aromas are delicious.

De las muchas buenas panaderías en la ciudad, La Purísima tiene probablemente los hornos más grandes. Las aromas son deliciosas.



Lucky you are to be in Guanajuato and have the best of Japanese food at Yuri's "Delica Mitsu". One of my two very favorites for about 10 years.

Tienes suerte de estar en Guanajuato y tener lo mejor de la comida japonesa en "Delica Mitsu" de Yuri. Uno de mis dos favoritos hace alrededor de 10 años.



Including my favored Chilean wines, Eduardo has the best selections in Guanajuato. Multi Vinos is located near the Embajadoras promenade.

Incluyendo mis favoritos vinos chilenos, Eduardo tiene las mejores selecciones en Guanajuato. Multi Vinos se encuentra cerca del paseo de las Embajadoras.



Natural foods, an organic kitchen and alternative medications make El Unicornio Azul a great asset to living in Guanajuato.

Alimentos naturales, una cocina orgánica y medicinas alternativas hacen El Unicornio Azul un gran activo a vivir en Guanajuato.



The generic pharmacies Similares has a doctor on duty. You can get good advice for only \$35 pesos--many friends and I have happily used the service for more than ten years.

Las farmacias genéricas Similares tienen un médico de turno. Puedes obtener un buen consejo por sólo \$35 pesos--muchos amigos y yo hemos utilizado felizmente el servicio por más de diez años.



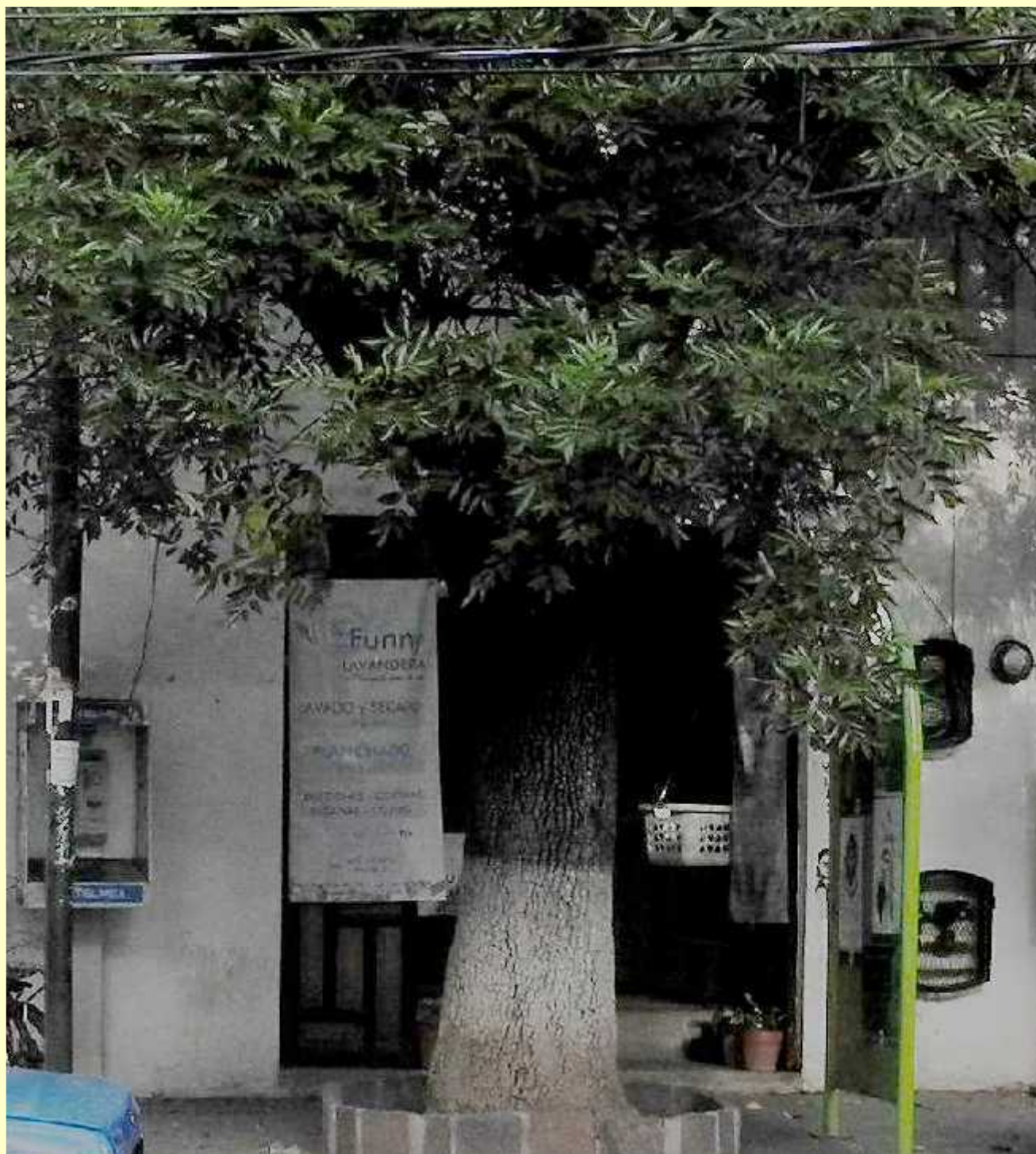
The finest of southern French food is yours at El Midí--for more than 10 years one of my two favorite restaurants. Upstairs at Casa Cuatro.

El mejor de la comida francesa del sur es tuyo en El Midí - durante más de 10 años uno de mis dos restaurantes favoritos. Arriba en Casa Cuatro.



Around town there are several Pollo Feliz chicken roasteries. In my neighborhood they sell out fast so plan ahead.

Hay varios Pollo Feliz en la ciudad. En mi colonia se venden rápido, así que planeas con anticipación.



Laundry and ironing services are economical. Funny Laundry is in my neighborhood, next door to Pollo Feliz. Very convenient.

Los servicios de lavandería y planchado son económicos. Funny Lavandería está ubicado en mi vecindario, al lado de Pollo Feliz. Muy conveniente.



I can't praise too much my dentist of many years: Dr. Daniel Garcia. In his office I've had almost every kind of dental work done, including implants.

No puedo alabar demasiado a mi dentista de muchos años: Dr. Daniel García. En su oficina he tenido casi todo tipo de trabajo dental hecho, incluyendo implantes.



There are many good hair stylists in town. My favorite is Carolina Salazar at Estética Unisex Frank. Located at San Sebastián 94, phone 473 100 3055.

Hay muchas buenas estilizas de cabello en la ciudad. Mi favorita es Carolina Salazar en Estética Unisex Frank. Ubicado en San Sebastián 94, Cel 473 100 3055.



You can find plenty to read at the English Language Library of Guanajuato, an all-volunteer institution. Free, but a donation is requested. Located inside the Escuela Normal (Presa). www.englishlibrarygto.mx

Puedes encontrar un montón de leer en la Biblioteca de Lengua Inglesa de Guanajuato, una institución totalmente voluntaria. Gratis, pero se pide una donación. Ubicado dentro de la Escuela Normal (Presas). www.englishlibrarygto.mx



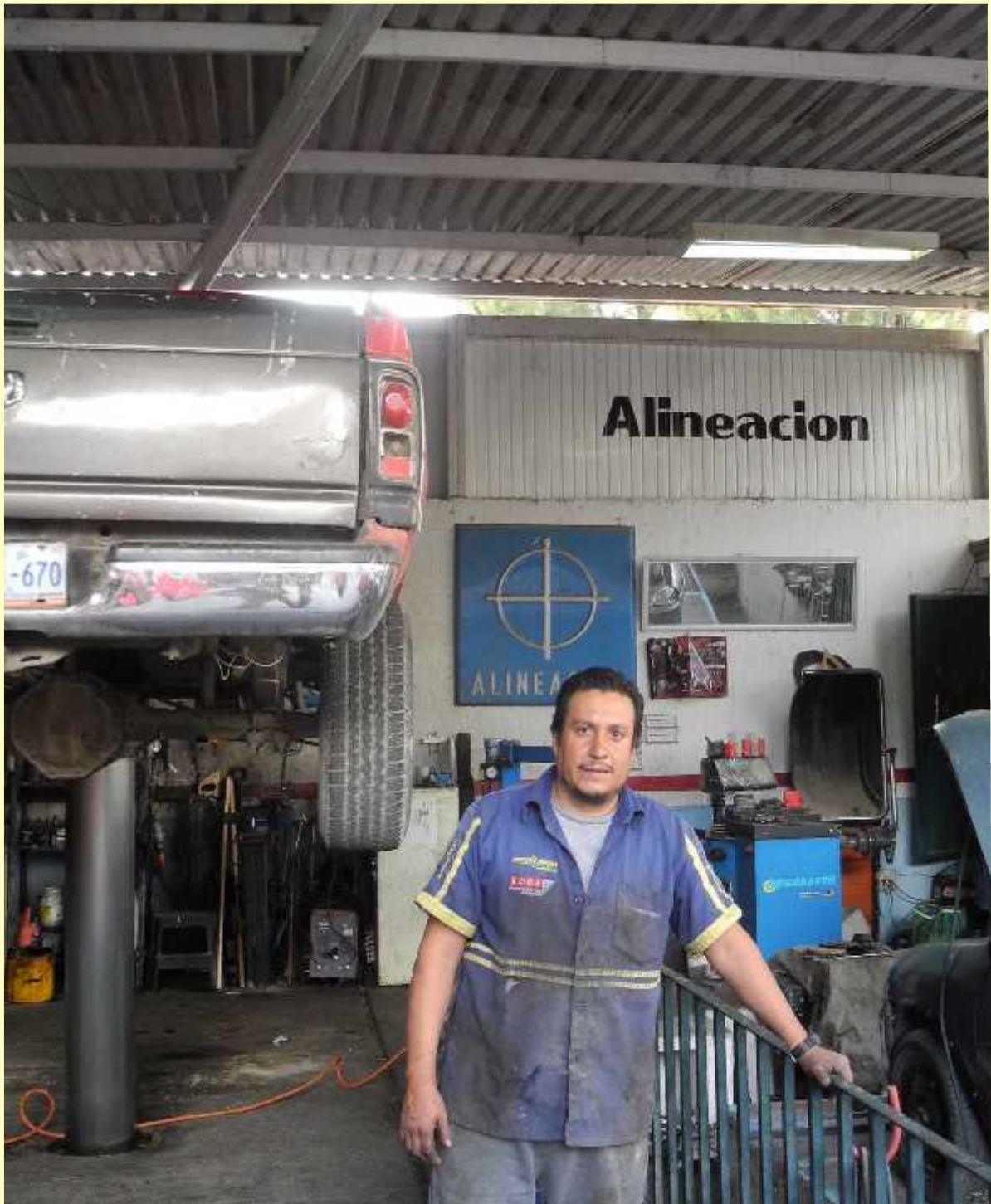
Every Friday evening during the scholastic year the world-renowned University of Guanajuato Symphony Orchestra performs. Ticket prices are surprisingly low cost.

Todos los viernes por la noche durante el año escolar la mundialmente conocida La Orquesta Sinfónica de La Universidad de Guanajuato realiza. Los precios de los boletos son sorprendentemente bajo costo.



To my taste, Café Tal offers the best consistently great coffee found anywhere. Roasted daily, the beans come from selected farms in México.

A mi gusto, Café Tal ofrece el mejor de café encontrado en cualquier lugar. Asados diariamente, los frijoles provienen de granjas seleccionadas en México.



Depending on how much you drive, your car will probably need more-than-the-normal maintenance. The man you need is Alejandro Fonseca.

Dependiendo de cuánto conduzcas, tu coche necesitará probablemente un mantenimiento más-que-normal. El hombre que necesitas es Alejandro Fonseca

Auto Servicio Michel Paseo de la Presa #63 Cel: 473 141 6146



You can buy a car in México even though you are not a citizen. Lalo sold me a great vehicle and then helped me to get it registered.

Puedes comprar un vehículo en México aunque no eres ciudadano. Lalo me vendió una buena camioneta y luego me ayudó a conseguirlo registrado.

**Autos Segum Calle la Quinta #1 Colonia Marfil Guanajuato GTO CP 36250
Tel: 473 112 3059 Contacto: Eduardo (Lalo) Daniel Segura Miranda**



AutoZone has attentive clerks, it's well-stocked and easy to navigate. When your Check Engine light is on you can get a free computer analysis of your car's problem.

AutoZone tiene empleados atentos, está bien surtida y es fácil de navegar. Si la luz Check Engine está encendida en tu vehículo puedes obtener un análisis gratuito por la computadora para saber problemas.



Often I tell people who are traveling by air to Guanajuato that their clothing can be packed lightly: at the Embajadoras Market the used clothing is very good and frequently new items can also be found.

A veces les digo a la gente que viaja por avión a Guanajuato que su ropa puede ser mínimo: en el Mercado Embajadoras la ropa usada es muy buena y frecuentemente nuevos artículos también se encuentran.



La Casa del Pueblo is the first "local" inside Mercado Hidalgo. It has the look and feel of a dry goods store once common in the U.S. Owners are María Patricia Hernandez and her husband. The business was established more than ninety years ago.

La Casa del Pueblo es el primer "local" dentro del Mercado Hidalgo. Tiene el aspecto y la sensación de una tienda de ropa que se llama "dry goods" en EE UU. Los dueños son María Patricia Hernandez y su esposo. Este negocio tiene mas que nueve años en Guanajuato.



One of the best small hotels in town is owned and operated by Duncan and Nayeli Jones. And it is conveniently located next door to Café Tal.

Uno de los mejores hoteles pequeños en la ciudad es propiedad y operado por Duncan y Nayeli Jones. Y está convenientemente ubicado al lado de Café Tal.

Antigua Casa de Musica Calle Sangre de Cristo 2, Guanajuato 36000, Mexico

Afterword

Please note that there are many more bonanzas than those mentioned in these pages. For example, the restaurant with the flavor of Spain called Los Campos

Epílogo

Tenga en cuenta que hay muchas más bonanzas que las mencionadas en estas páginas. Por ejemplo, el restaurante con el sabor de España se llama Los Campos.

More items of interest are:

Mas cosas de interés son:

The community bulletin board GTO List

El tablón de anuncios de la comunidad GTO List

<http://www.gtolist.com/forum/forum-4.html>

Local Events and More

<https://www.meetup.com/Disfruta-GTO>

Know the events in GTO: music, dance, film theater and more! Of of these are free! Join this group to take advantage of the events offered in GTO.

Infórmate sobre los eventos en GTO: música, danza, película, teatro y más! Muchos de ellos son gratuitos! únete a este grupo para aprovechar de los eventos se ofrecen en GTO.

<https://www.meetup.com/Disfruta-GTO>

Best ATM Rate CiBanco on the Plaza de la Paz consistently has the best posted exchange rate (US-MX) and the least costly ATM withdrawal fee.

Mejor Tarifa ATM CiBanco en la Plaza de la Paz siempre tiene el mejor tipo de cambio publicado (US-MX) y el costo menos costoso de retirada de cajeros automáticos.

Repair of Eye Glasses Even though glasses are inexpensive it is better to have them repaired than discarded. Two locations in El Centro can do the job.

Reparación de anteojos A pesar de que los lentes son baratos es mejor tenerlos reparados que desechados. Dos lugares en El Centro pueden hacer el trabajo.

Public Transportation Among Guanajuato's best bargains are buses and taxis. (However, buses are limited on Sundays.)

Transporte Público Entre las mejores ofertas de Guanajuato se encuentran autobuses y taxis. (Sin embargo, los autobuses son limitados los domingos.)

The Cell Phone Service called TelCel has economical plans and phones.

El servicio de telefonía celular llamado TelCel tiene planes y teléfonos económicos.

Tienda del Sol is a department store for the people. (Owned by Woolworth.)

Tienda del Sol es un gran almacén para la gente. (Propiedad de Woolworth.)

Computer repair services are good. For about ten years my technician has been José Luis Guzman.

Los servicios de reparación de computadoras son buenos. Durante unos diez años mi técnico ha sido José Luis Guzmán.



Plazuela San Fernando

In both English and Spanish this booklet is full of recommendations to make your time in Guanajuato more memorable.

En inglés y español este folleto está lleno de recomendaciones para hacer su tiempo en Guanajuato más memorable.



Doyle Phillips

has lived in various parts of México, mostly in Guanajuato, for many years beginning in 2003. On eBay you can find his publications.

Contact:
www.doyle_fecit.net16.net

Doyle Phillips

Ha vivido en varias partes de México, principalmente Guanajuato, para muchos años a partir de 2003. Por eBay puedes encontrar sus publicaciones.

Contacto:
www.doyle_fecit.net16.net